

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
**ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No.** AR031A12MAA7900000  
(Código)  
**Description** 3" Fig. 5341 F 3HF WCB, API TRIM No.12 7900000  
Descripción CAST STEEL SWING CHECK VALVE 150 CLASS  
(VALVULA RETENCIÓN TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)

MANUFACTURED TO MEET NACE MR-01-75-2003 REQUIREMENTS AND LOW FUGITIVE EMISSIONS CONTROL  
(VALVULA SERVICIO NACE MR-01-75 \*Y CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS 50 PPM'S)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	N A	315	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			N A	N A

**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

CHEMICAL COMPOSITION (%)													COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG				

<b>BODY</b> CUERPO	WH31702	ASTM A-216/WCB	0.202	0.940	0.028	0.014	0.520	0.040	0.046	0.019	0.037	0.001	0.000	74.10	45.97	28	51	166
<b>COVER</b> TAPA	WH31647	ASTM A-216/WCB	0.215	0.950	0.027	0.016	0.471	0.036	0.039	0.014	0.034	0.001	0.000	74.97	46.40	23	49	170
<b>WEDGE</b> DISCO	182-09	ASTM A-276 GR 316L	0.021	1.580	0.030	0.028	0.400	10.050	16.500	2.080	0.000	0.000	0.000	83.95	44.95	54	72	153

INDUSTRIAL DE VALVULAS Y CIAS. S.A. DE C.V.  
**CONTROL DE CALIDAD**  
FECHA: 02 Feb 2010  
08 0313  
FIRMA: Enrique Ruiz

  
**JESSICA GARCIA**